

## Előfizetési feltételek:

Egy évre - - -	50 Ké
Hat óra - - -	25 Ké
Három óra - -	13 Ké
Magyarországra -	63 Ké
Egyéb kü földre -	75 Ké
Egyes szám ára -	1 Ké

TELEFON 98

TELEFON 98

# BARS

## KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

N. v. p. rad. p. a. t. v. Bratislava  
cílo 25448/III. a 1925

Felvívő pceahivatal: LEVICE

## HIRDETESEK:

 centiméterenként — fillér.  
 Nyilttári közlemények garmond  
 soronként — fillér.

 Gyakori hirdetések és a volünk  
 összekötötésben levő hirdető iradók  
 árengedményben részesülnek.

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendők

Késziratok vissza nem adataknak

Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:

MINDEN VASÁRNAP REGGEL

Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA

A hirdetések, előfizetések s a reklamá-  
ciókat a kiadóhivatalba kérjük utasítani.

A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

### A lévai iparosok és kereskedők néma demonstrációja

A gazdasági válság dacára a számtalan törvényes intézkedésnek, egyre terjed. Városunk lakosságának nagy része valamikor jobb napokat látott iparos és kereskedő. Ez a két osztály, aki már ott tart, hogy a mindennapi kenyéért kétségbeesett küzdelmet kell folytatni. Szomorúan kell megállapítani, hogy az iparágak egymásután mennek tönkre. Először a cipészeinkre került a sor. Ki csináltat ma cipőt? A gyárak, a nagy üzemek minden munkát elszednek a kézműiparos elől. A kitanult cipész legfeljebb csak foltozó varga lehet, ha ugyan ilyes fajta munka is akad annyi sok munkára éhes embernek. De így kerültek a nyomor szélére a szabók, az asztalosok és sorba mind a többi iparosaink is. A lehetetlen gazdasági krízis karmai a kereskedőinket sem kímélte meg. Ugyan ki vásárolhat ma annyit, amennyire szükségére van, amikor nincs keresete. Az üzletek ezért üresen állnak és a kereskedők nemsokára egyre-másra csukják be üzleteiket.

Megdöbbenő a kép! Iparos és kereskedő ifjúságunk munkanélkül az utcákon lézeng és az öregek szárnyszegetten munkanélkül ülnek műhelyeikben.

Súlyos helyzetüket még nyomasztóbbá teszik a közterhek, adók magas előírásai. Mindannyian tudjuk, hogy az államháztartás érdekében mindenkinek kötelessége adókat és egyéb közterheket fizetni. Azonban a lévai iparosaink és kereskedőink méltánytalanságot találnak az ideai adókövetésekben. Azt mondják, ma amikor bebizonyítható, hogy jóformán semmit sem keresnek, az illetékesek ennek dacára mégis igen súlyos közterheket rónak ki reájuk. Kereseti viszonyaikat igazoló iratokat, okmányokat és bizonyítékokat el nem ismerik. Ezért az iparosok és kereskedők néma demonstrációra határozták el magukat.

Augusztus hó 12-én, hétfőn d. e. 9 óra körül a lévai városháza előtt a lévai iparosok és kereskedők szokatlan nagy számban gyülekeztek össze. Utánna jártunk a dolognak és megállapítottuk a következőket: A helybeli adóigazgatásnál egyszerre és egyidőben benyújtottak 329 adófelebbezést. Az arcán a fájdalom és az elszántság tükröződött vissza és némán, komoly megmondoltsággal, higgadtan demonstráltak a jogos kérelmük mellett. Érdek-

lődtünk a dolgok iránt és az iparos-ság egyik tekintélyes vezetőjétől a következő felvilágosítást kaptuk:

„Az iparosok ezen demonstráló fellépésére az adott okot, hogy 1932 július 14-én a cipész- és csizmadia szakcsoport, 1934 július 17-én az összes szakcsoportok, 1935 február 16-án a szabók szakcsoportja memorandumot adott be az ipartársulat vezetősége és egy 5 tagú bizottság útján a helybeli adóigazgatási vezetőségéhez az egyre fokozódó adósérelmek tárgyában, ahol és amikor ígéretet nyertek, hogy az adóvállomások figyelembe fognak vétetni és hogy az adókövetéseknél tekintettel lesz a pénzügyi hatóság az iparos és kereskedő osztály tarthatatlan és kétségbeesítő helyzetére, s dacára ezen ígéreteknek az újabb kibocsátott fizetési meghagyások az ellenkezőt igazolják és azt, hogy az adóalap 40—100 százalékkal önkényes és indokolatlan módon minden adótárgyalás nélkül lett felemelve, de felmerültek oly esetek is, ahol a fél hossz-szas tárgyalás után a referenssel megállapodott bizonyos, — fizetőképese erejét már amúgy is tulszárnyaló adóalapban, — megjött a fizetési meghagyás sokkal nagyobb összegben, mint ahogy a megállapodás szólt. Az iparos és kereskedő társadalom ezek után egy bizottságot választott azon felhatalmazással, hogy az adósérelmek ügyében egy nagy tiltakozó gyűlést készítsen elő. Ez meg is történt, de a hatóságok a gyűlés megtartását nem engedélyezték.

Az indokolatlan eljárás és az adóüldözés folytán a kétségbeesés lelkiállapotában az iparosság és ke-

reskedők akként határozták, hogy adósérelmeiket mindannyian megfelelbezik a felebbezéseket demonstrative első lépésként egyszerre és egy időben nyújtják be s ugyanekkor azt akarják, hogy az üzletek is egy órára zárjanak le tünnetes képpen, amitől később azonban elálltak, mert akadályokba ütközött. Elhatározták az iparosok, hogy kérték fogják a felebbezéseknak az ipartársulat illetve a szakcsoportok által delegált kiküldöttek előtt le-tárgyalni. Elhatározták amennyiben a felebbezések első fokozat elutasítatnának, azokat mind ugyanugy, mint az első esetben, megfelelbezik a másodfoku pénzügyigazgatóságokhoz, s ha ott sem talál megértésre, úgy egy alapot létesít, amelynek terhére jogi képviselőt szerez és az összes ügyeket a legfelsőbb közigazgatási bírósághoz viszi döntés végett. Ugyanekkor összegyűjti az összes sérelmes adatokat, azokat memorandumba foglalja és felterjeszti a vezérpénzügyigazgatósághoz, a pénzügyminiszteriumhoz és a Köztársasági Elnök Úrhoz. Ha pediglen mindez sem fog használni, úgy az összes iparosság iparigazolványát visszaadja és önmagát és családját a sorsára bizza.

Ez az elkeseredett iparosság szándéka és reménye.

Megdöbbenve hallgattuk az elkeseredett szavakat. Reméljük azonban, hogy az iparigazolványok beadására nem kerül sor, mert győzni fog a belátás és a méltányosság. Értesülésünk szerint az összes beadott felebbezés elbírálás alá fog rövidesen kerülni és ezzel egyidejűleg az alapos indokok alapján helyesbitésre kerülnek az iparosaink és kereskedőink adókövetési alapjai is.

### Kormányrendelet az ipar és kereskedelem védelméről.

A „Hivatalos Lap” 162. számában jelent meg az egyes vállalkozási ágak védelméről szóló kormányrendelet, mely többek között a következőket tartalmazza: A cukorkaárú, divatárú, gyarmatárú, cipő-, ruházókész, élelmiszer és textilszakmákban az iparhatóság az új eladóhelyek, javítóműhelyek és raktárak, továbbá az olyan eladóhelyek és kereskedelmi raktárak létesítésére vonatkozó bejelentést, ahol a felsorolt szakmához tartozó áruk eladása kimondottan nincs zárva, csak akkor veszi tudomásul, ha meghozta döntését az irányban, hogy az ipar ilyen kibővítése nem egészségtelen általános vagy helyi szempontból a konkurenciális

viszonyokra és annak nem lesznek semmiféle kedvezőtlen gazdasági következményei. Hasonló eljárás alá esik új termelési vagy kereskedelmi iparok bejelentése a felsorolt szakmákban, amennyiben a bejelentést olyan személy teszi meg, akinek a megfelelő kereskedelmi, vagy ipari ágban már van hasonló engedélye az ipar gyakorlására. Ez a rendelkezés nem vonatkozik gyárserűen vezetett ipari üzemekre, amennyiben eladóhelyet vagy kicsiben eladásra szolgáló raktárt nem létesítenek. Ugyanez az eljárás vonatkozik a felsorolt hét szakmán kívül azokra a kereskedelmi és ipari szakmákra, amelyeknél a hét szakmához tartozó áruk nincsenek kife-

jezeten kirekesztve az üzleti tevékenységből.

A fenti szakmákban egyes személyek az ipar kibővítésére csak az ismertetett közigazgatási eljárás lefolytatása után kaphatnak engedélyt, míg jogi személyek és kereskedelmi társaságok a felsorolt szakmákban új termelési vagy kereskedelmi ipart is csak a lefolytatott eljárás alapján kezdhetnek meg. Az új ipar kérdésében tehát az egyes személyek kereskedelmi szabadsága továbbra is korlátozatlan marad és csak több személy, vagy kereskedelmi társaság új alapításaira vezetik be a tilalmat. Az iparhatóság engedély nélkül ezekben az esetekben az új ipar gyakorlását nem lehet megkezdeni. Az iparhatóság a döntés meghozatala előtt kikéri az illetékes kereskedelmi és iparkamara vagy

az illetékes kereskedelmi grémium szakvéleményét.

Ha az elsőfoku hatóság az iparbejelentés utáni hat héten belül nem hozza meg döntését, akkor az ügyfél kívánására a felügyelőhatóság határoz. A grémiumnak jogában áll, hogy a döntés ellen fellebbezést nyújthasson be. A gyarmatúrá és élelmiszer szakmában három héten belül felül vizsgálni az 1935. június elseje óta történt iparbejelentéseket, még ha ezekben az ügyekben már jogerős döntést is hoztak volna. Ebben a hét szakmában meg is lehet vonni a már kiadott iparigazolványt, ha az iparhatóság úgy látja, hogy a konkurenciális viszonyok ezt így követelik meg.

## MODUS VIVENDI.

A Vatikán követe, Verdier bíboros, — mint köz tudomásu — résztvett, a Prágában impozáns keretek között lezajlott, nagyszabású katolikus kongresszuson, hogy mégis küldetésű jelenlétével megpecsételje, megerősítse, átfogóbbá tegye a katolikus egyház szervezetszervezési eme impozáns megnyilvánulását, mely erkölcsi erő éppen a mostani nehéz időkben bír felbecsülhetetlen nagy értékkel.

A mai izzó, bizonytalan, háborus veszedelemekkel teletűzdelt politikai légkör, a nemzetek közötti egyenetlenkedés féltékenykedés, a rossz és nyomoruságos gazdasági helyzet, nagyon indokoltá teszik az igazi békéért, az általános, minden néprétegekhez eljutó arányos fejlődésért, szebb időkért küzdő — Krisztus szellemében való munkát. A vallásos elmélyítése minden embernek elsőrendű önvédelmi érdeke, tartozzon az bármely vallásfelekezethez.

A prágai kongresszust tehát még a fávalban levők is nagy örömmel és hálával üdvözölnék, mert vezérszelleme örökös tiszteletet parancsol.

Ez a katolikus nagy testvéri találkozó igen impozáns keretek között zajlott le. Tudjuk azt is, hogy a nagy számban összegyűlt különböző nemzetiségű katolikusok között szép számmal voltak magyarok, akik a szlovenszki magyar katolikuság fegyelmét, munkakészségét és mély vallásos érzését képviselték és domborították ott ki.

Ennek a világraszóló eseménynek lezaj-

lása után Verdier bíboros meglátogatta Szlovenszkiót is, hogy közvetlen helyszíni értesüléseket nyerjen az itteni viszonyokról. Pozsonyban, Póstyénben és Nyitrán járt. Mindenütt méltó és komoly fogadtatásban részesítették az egyházi Főméltóságot.

Tudjuk azt is, hogy a vatikáni követ ezen szlovenszkiói útja, kifejezetten a szlovenszkió magyar katolikusok számára is nagy fontossággal bírt és ezért reméli is mindenki, hogy a prágai nagy katolikus találkozó után Verdier bíborosnak ez az útja mindenkor az itt élő magyar katolikuság öröme és hálaját is fogja jelenteni.

Miről is van szó?

A világháborút befejező idők nem csak új államhatárokat alkottak, — amelyek nem estek egybe a régi egyházegyek határaival —, hanem most új egyházmegyei határokat is teremtettek, amennyiben a Vatikán, a Szlovenszkon fekvő kath. egyházi birtokokat, a létesítendő szlovenszkió érsekség kezelésébe utalta. Ezzel megszűnt az esztergomi hercegpriász jogköre a szlovenszkió vagyonnak felett és mint hírlík, nemskótára megalakul a teljesen külön jogkörrel bíró szlovenszkió érsekség.

A szlovenszkió összkatolikuságnak tehát önálló jogköre lett, megtörtént a modus vivendi, az egyház és a csehszlovák állam megegyezése.

Ezt a tényét élénk figyelemmel kíséri minden szlovenszkió magyar katolikus és óhajlja, hogy az érsekség keretében a magyar katolikuság megkapja, a nemzetiségét méltán megillető, jogi alappal bíró magyar

egyházhatóságot, amely hivatott a magyar katolikus egyházokozségek és a magyar anyanyelvű hívő tagjainak szerzett és leendő jogait a legteljesebb mértékben megvédeni és képviselni.

A szlovenszkió magyar katolikus társadalom, magyar egyházmegye megalakítását óhajlja és kívánja az egyházi és világi hatóságoktól. Ez nem valami szeparatiztikus óhaj, de ezzel az egyház egyetemes érdekét akarja előmozdítani. A valláskerkőcsön álló magyar egyháztagok lelkében ezzel csak megerősíti az egyház iránti szeretetet és a világi hatóság iránti tiszteletet. A mai korban az erős, mély hit kiépitése elsőrendű feladat mindenki számára. Az egyház egyetemes érdeke megkívánja hogy ha tagjai egyforma kötelességekkel bírnak, akkor egyforma jogaik is legyenek. Ezért kívánja minden szlovenszkió magyar katolikus a szlovenszkió magyar püspökség felállítását. Reméljük a jogos kívánás rővidesen teljesülni fog.

*Egy katolikus magyar.*

— A csehszlovák államvasutak az „A-zet“ híradó és a poszonyi „Čidok“ iroda közreműködésével szeptember hó 8-án különvonatot indít Léváról Budapestre a Spárta—Ferenecváros labdarúgó versenyre. Indulás Léváról 5 óra 40 perckor, érkezés Parkányba 7 óra 14 perc, indulás Parkányból 7 óra 20 p., érkezés Budapestre 9 óra 15 p., indulás Budapestről 21 óra, érkezés Parkányba 23 óra 10 p., indulás Parkányból 23 óra 20 p., érkezés Lévára éjfélt után 45 perckor. A különvonat Alsóvárad, Nagysalló, Zseliz, Oroszka, Csata, Bény és Köhidgyarmat állomásokon megáll. A menetjegy ára Léváról Budapestre és vissza, a közös utlevéllel együtt 68 korona, közös utlevél nélkül 46 korona. Jelentkezni lehet a lévai és a többi fentjelölt állomásokon, ahol a különvonat megáll. Ugyanott bővebb felvilágosítás és jelentkező lap a közös utlevélhez is kapható. Kevésszámú jelentkezés esetén a különvonat nem indul.

— Ötven életrév krónikája. Francia statisztikusok kiszámították, hogy ötven év alatt egy ember átlag 5062 napig alszik, 6350 napon át dolgozik, 880 napig jár, 4020 napig szórakozik, 1788 napig iszik, hogy továbbá 150 napon át beteg. Az étel és ital, amit ez idő alatt elfogyaszt: 85 máza kenyér, 80 máza hus, 23 máza főzelék, tea és kávé, amiben 80 százalékot tesz ki a víz.

## A monoszlói harangok

Kilencen vannak a monoszlói harangok s egyik szebben szól mint a másik. Persze legszebb a szavuk olyankor, mikor valamennyien egyszerre beszélnék. Olyan szép muzsika az, hogy bizonyosan a jó Isten is mosolyogva hallgatja.

Csakhogya nagyon ritkán szólnak egyszerre a monoszlói harangok. Lehet annak már vagy harminc éve, mikor utoljára kongtatták valamennyit. Csakhogya akkor nem muzsikáltak, hanem jajgattak s szavukat bizonyosan sirva hallgatta akkor a jó Isten.

Akkor volt az, mikor a Szillér vize elöntötte Monoszlót. Most csendes kis patak ez a Szillér, olyan szeliden duruzsol a medrében tarkálló kavicsok között, mint ahogy álmos kis gyerek gügyög a bölcsőjében. De akkor haragos volt a Szillér, mint valami nekibőszült óriás és harsogva tört be egy szeles éjszakán a nádódeles házacskákba.

— Itt mi vagyunk az urak. — Tomboltak a habsőrénys hullámparipák.

Nem tartott azonban sokáig a Szi lét haragja. Egy hét múlva már megint visszafeküdt régi ágyába és mosolyogva ringatta ölében a csillagok eget.

— Nem kell én tölem félni, emberek, — locsogtak tiszta habjai — hisz épen csak játszottam egy kicsit.

— No majd teszünk róla, hogy máskor ne jusson eszedbe az ilyen játék, — mondták a monoszlóiak és erős töltések közé szorították a pajkos patakat.

Apraja, nagyja a faú népnek, mind ott szorgoskodott a töltésen, csak Forró Kiss Miklós hiányzott közülük.

— Nem érek rá, — mondta a hajdunak, aki munkára kergette. — Én most hurcolkodóban vagyok.

— Hát aztán hová hurcolkodik a szülőfaludból, Forró Kiss Miklós?

— Én bizony Amerikába hurcolkodom.

— Itt tudnád hagyni szülőfaludat?

— Nekem nem falum többet, — mondté Miklós elborult képpel mutatva háza romjára, — Minden örökségemet elvette a víz. Hát keresek magamnak másik hazát.

Harmadnapra már bucsuzott is Forró Kiss Miklós, nagyon könnyű szívvel bucsuzott, fűtőrésze és mosolyogva. Jó cimborái sirva szorongatták a kezét.

— Visszajősz te még ide, Miklós — ölelték meg utoljára.

— Nem én többet, míg megint egyszerre nem szólnak a monoszlói harangok, — nevelt a monoszlói bujdosó.

És úgy elment meg sem fordult többet a faluja felé. Hosszú esztendőig hir se jött felőle. Egyszer nagyoskóra érkezett tőle egy levél a faluházára. Azt írta benne, hogy apja, anyja sírjára márvány keresztet állítsanak. Küldte a rávaló pénzt. A maradékot adják a szegényeknek — azt írta.

Forgatták, ürgették a faluházán a levelet, de alig tudtak eligzodni rajta. — Mert nem Kiss Miklós volt aláírva, hanem Kissmi Kloss

## KÜLÖNFÉLÉK

— **Losonci Hírlap** most ünnepi fennállásának 15 éves évfordulóját. Néhéz viszonyok között, válságos időkben magyarágunknak jelentős támasza a jubiláló laprarsunk. Derekas és tiszteltreméltó munkát végzett az elmúlt 15 év alatt. Hasábjai mindig a haladás friss szelleme nyilatkozik meg egészséges eszmével az itt élő magyarág hasznos és célirányos törekvéseinek, volt egyik erős támasza. Mi is köszöntjük laprarsunkat, amely Losonc és vidéke magyarágának igazságos és rendhíttelen őrszeme.

— **Csak egy éjszakai szállást** kér ezuton is a „Gyöngyösbokréta” rendezőségnek elszállásolási bizottsága elsősorban a lévai gazdacsaládoktól és minden szives. erre tehető helybeli vendéglátó háztól a Gyöngyösbokréta szereplői részére, hogy kedves vendégeink a szives vendégszerető háznál nagyszerűen, otthonosan érezzék magukat és igazán felejthetetlen emlék legyen számukra lévai tartózkodásuk. Eddig már több elszállásolásra történt jelentkezés, de az érkezők nagy számára való tekintettel még mindig szükség van szívesen otthonra, amiért az elszállásolási bizottság személyes utánjárásán kívül, nagy munkájának megkönyvítésül ezuton is kéri Léva város társadalmát, hogy vendéglátó otthonukat minél többben nyissák meg a Gyöngyösbokréta szereplőinek és ezt a községüket jelenteni sziveskedjenek a személyszám megjelölésével: telefon Léva 98, 24 és 16 számok alatt „Gyöngyösbokréta” hívással, vagy Éder Kálmán elszállásolási bizottsági elnöknel, Szepessy u.

— **Érsekújvár** ma nagy ünnepség keretében ünnepli meg Érsekújvár várának a török uralom alól való felszabadulásának 250 éves jubileumát. Ez alkalomból történelmi kiállítás is rendeznek. A kiállítás augusztus 26-ig marad nyitva.

— **Az „Abbé”** Paul Anthelme, 3 felvonásos kiváló színművét, amit a lévai férfi Maria Kongregáció nagy siker jegyében hozott színre Nagyboldogasszony napján a Katolikus Körben, közkívánatra ma megismétlik, este pont 8 órai kezdettel. Helyárak: 5, 3 és 2 Kc. Számozott helyek. Jegyelővétel Akács Józsefnél.

**Különvonatok a „Gyöngyösbokrétára”.** A szeptember 1-én Léván bemutatásra kerülő nagyszabású népszokások, népviseletek, népművészetek ünnepélyére a különvonatokon való helybiztosítás csak abban az esetben lehetséges, ha minden községből a vonattal jönni szándékozók pontos számát időben közlik levélileg Schubert Tódor, Léva, vagy telefon Léva 98, 24 és 16 számok alatt, „Gyöngyösbokréta” hívással a rendezőségnek. Ugyanitt nyerhető minden egyéb felvilágosítás is.

— **Eljegyzés.** Horváth Bözsiék eljegyezte Toldi József Líván. (M. k. é. h.)

— **Eljegyzés.** Sbedóvsky Ionkát eljegyezte Öváry Sándor, Líván. (M. k. é. h.)

— **Tizenöt éves jubileumát** üli a Léva és Vidéke Főiskolai Halgatók Önszorgélyzó Egyesülete, mely egyesület, mint említettük fennállása óta 92.688 — Ke segélyt osztott ki az arra rászoruló szegényorsú diákok között. Hogy ezt a nemes hivatását tovább teljesíthesse a vezetőség most minden erejét megfeszíti, hogy az ünnepély keretében rendezett vidám est minél impozanseatb legyen, Rövid de nívós programot készített e.ö. A mulatság iránt úgy a városban mint a vidéken fokozott érdeklődés nyilvánul meg, mely folyó hó 24-én szombaton este zajlik le a Sztránoszy szálló nagytermében Segítők a főiskolásokat nemes célkitűzéseikben.

— **Az állatmonopólium.** Kétségtelen az, hogy a gabonamonopólium bevezetése nem ment simán. Tartalékok hiánya miatt még a gazdátársadalomnak is nehézségeket okozott. Hiszen a gabonaneműk betakarítása után közvetlenül a legelőtebb adósságainak rendezésére, legstürgősebb szükségletek beszerzésére sem volt képes. Mert nem értékesíthette azonnal a termést. Többek között ez is a gabonamonopólium hátrányai sorába tartozik. Mert így a gazdaközönség a megszokott időpontnál később jut pénzhez. Ez pedig egyet jelent azszal, hogy a gazdátársadalom adósságfizetési, bevásárlási képességén csak bizonyos idő múlva élénkül meg a pangó kereskedelmi élet. Hogy csak a megállapított áron és a meghatározott időben adhatja át termését a mezőgazda, annak ugyan jelentékeny előnyét látja. Többek között azért is, mert az érvényben lévő rendelkezlet alapján szorult helyzetet sem kényszerítheti arra, hogy terményét potom áron elkötyavetyélje. Minden bizonyval a gabonamonopólium létrehozására vezethető vissza az áreltolódás. A drágulás, smely súlyosan nehezedik a lakosság tulyomó többségére. Rövidesen sor kerül az állatmonopólium bevezetésére is. Ennek a tervnek közeli megvalósítása szintén aggodalommal tölti el a nem agrártársadalmat. Ezek a foglalkozási ágak a gabonamonopólium káros következményeinek hatása alatt ugyanis ismét tartanak attól, hogy állatmonopólium is újabb nehézségeket hoz magával. Bár az erre vonatkozó jelentések arról számolnak be, hogy ezuttal az árak emelkedése helyett az árak stabilizálása fog bekövetkezni. És lehet, hogy ez a beállítás nemcsak a nyugtalanság eloszlására irányul, hanem valóra is válik.

Joggal feltehető, hogy a gabona és állatmonopólium tervének elgondolói alaposan megvizsgálták és végig gondolták ezt a merész újítást. És semmi kétség aziránt, hogy ez az intézkedés a gazdaközönség helyzetének megjavításán át az egész beteg gazdasági élet talpraállítását célozta. Ezideig a lakosság tulyomó többsége, csak a szóbanforgó rendelkezlet hátrányait ismerte meg a saját bórén. Ez azonban nem jelenti azt, hogy a gabona és állatmonopólium előbb utóbb nem hozza magával az elviselhetőbb, a könnyebb életet. De addig is okvetlen gondoskodni kell arról, hogy a többi foglalkozási ágak teljesen el ne pusztuljanak.

— **Dr. Danninger József** tanár cikke: „Colbert és a merkantilizmus”, melyet lapunkban közöltünk, eredetileg rádióelőadás volt a pozsonyi magyar órában.

— **Elvesztett csütörtök** délután 6 óra tájban, valószínűleg a Városháza—Klein ház szarkán egy antik női aranylánc, nyitható medallionnal. Kérjük a beletles megtalálót, hogy illő jutalom ellenében adja le a Városházához 3. szám alatt.

— **Őszi szezonnyitás az Apollo mozgóban.** Érdeklődésünkre az Apollo mozgó vezetősége az őszit műsorra vonatkozólag a lehető legkedvezőbben nyilatkozott. Az Apollo mozgó tulajdonosa örömmel adta tudomásunkra, hogy annyi előrangú nagy világláger áll rendelkezésére, mely talán egy szezonban sem volt. Az őszit szezonot e hó 22-én kezdi meg. Közvetlenül az őszit szezon megkezdése előtt egy legújabb típusu teljesen új amerikai hangleadó készüléket szereltet fel. I y en gép egyelőre kettő lesz egész Szlovenszkón, a pozsonyi Redoute mozgóban és Léván az Apollo mozgóban. A műsorokra vonatkozólag sikerült neki ismét a legjobb és a legújabb FOX heti hirdőkat megszerezni. A három legnagyobb amerikai filmgyár elitproductióját kötötte le a Metro Galdwyn Mayer, Universal és a Fox filmjeit. Helyszűke miatt csak az egyesek neveit közli: négy nagy Greta Garbo film, Grand Hotel, Mata Hari, Krisztina királynő és a Tarka fátoly. Barrymore-Rasputinja, Viva Wila, Vig özevgy, Maurice Chevalierrel, Cavalkade, Molnár-Liliomje, Lilian Hazvey Önénsége autója és a Suzy, Láthatatlan ember, Napoleon, Tarras Bulba-Annabella Csatára kész, filme, Strogoff Mihály Adolf Wohbrückel. A nemet és osztrák gyártmányokból megemlítjük az Ufa. Loyd, és a Dafa szenzációs filmjeit mint Barcarola Lida Baar és Gusztáv Fröhlich. „Voronzov” Brigitta Helmmel, „Kismama” Gaal Francival, „Cigánybáró” Adolf Wohbrückel, „Istenek az Olympon” Willy Fritsch-el, „Te leszel a királynő” „Az orleani szűz” Fekete Rozsa, Lilian Harvey-el, „A könnyű lovasság” Rökk Marikával, „Santa Cruz utolsó nézge” Gustáv

Bizony tessel, lélekkel amerikai ember lett Kiss Miklósból. Kezdetben sokat nyomorgott, volt úgy, hogy majd éhen halt, de aztán szolgált neki a szerencse. Házakat, gyárakat szerzett Kiss Miklós, igaz, hogy véres verektekk. Majd fölvetette már a pénz — igaz, meg is öregilette hamar a megfeszített munka. A haja megderesedett, homlokát felszántották a gondok s arcáról soha el nem oszlott a szomorúság. Nem, még akkor sem ha fia, vagy lánya puha keze simogatta.

Egyszer meg is kérdezték tőle a gyermekei, mivel lehetne fölvidítani szomorú szívét? — Az Isten tudja, — sóhajtott fel Kiss Miklós. — Nincs nekem semmi bajom, semmi kívánságom. Csak azt szeretném tudni mi-csoda csengést-bongást hallok én a szívemben minden éjszaka.

Híres orvosok megvizsgálták Kiss Miklóst, és a szemébe nevettek.

— Egy kis képződés, meg a nagy jómód, — mondták neki. — Volna csak miszter Kissi szegény gyári munkás, jaj mindjárt

nem muzsikálna a szive.

— Megpróbálom én azt is, — sóhajtotta Kiss Miklós és bevette magát a gyára géppóriási közé közönséges munkás embernek. Az se ért semmit.

Mentül jobban csattogtak, dübörögtek a gépek, annál nagyobb és annál erősebb lett a szivében a csilingelés.

Akkor aztán azt tette Kiss Miklós, hogy hónapokig nem mozdult ki a házából, hanem magához hivatá a világ leghíresebb zeneművészeit és azokkal mászkáltatott magának. Hátha valamelyik rátalál arra a dallamra, amelyik az ő szivében hangzik.

Valami híres csengetyművész talált rá. Alig fogott a játékba, elküldte magát Kiss Miklós:

— Tudom már.. A monozsóló harangok. Még aznap hajóra ült Kiss Miklós egész házaspárral s jött hazafelé látogatába.

— Csak egy két napra, — mondtá az amerikai barátainak.

S egy hét múlva, amikor kedvére kigyő-

nyörködte magát a monozsóló harangok szavában. csakugyan menni is akart vissza felé. Már föl is ült háza népével a kocsira a faluhéza előtt, mikor megszólalt a templom öreg harangja.

— Várjunk csak, — kapta le öreg Kiss Miklós a kalapját és hallgatta a harangot könnyelébádt szemmel.

És hallgatta másnap is, harmadnap is, hallgatta egy hétig.

— Csak még egyszer hadj halljam... — könyörgött a gyermekeinek.

Utójára aztán azt mondtá nekik, hogy menjenek csak ők maguk, nekik ott a hazájuk, ő már csak itt marad addig, míg egyszerre nem szól Monozsóló valamennyi harangja.

Mostanában szól egyszerre valamennyi... Hórom templomnak, kilenc harangja siratta el Főrr Kiss Miklóst, akit idegen világból, messzi tengereken túlról az ő szavuk csalogatott haza, magyar embernek.

Fröhlichel, az egyedüli Kiepara film „Minden asszonyt szeretek”, Mazurka Pola Negrivel, „Az argentiniai csalogány” és a Szöke Carmen Eggertr Marthával valamint Ferry főhadnagy Eggerth Mártha és Gustáv Fröhlichel, Regina Adolf Wohlbrückel Szintén leköltött két magyar filmet a „Mese autót” és Az új rokon-zenekivül még sok elsőrendű filmet. Igyekezett a moziműsor a közönség kívánalmainak megfelelően összeállítani s meri állítani, hogy műtóra bármelyik nagyváros moziműsorával egyenértékű lesz. Mindennel arra törekszik, hogy a mozilátogató közönség legnagyobb igényeit is kielégítse, úgy annyira, hogy a mozi legyen a közönség egyik legkedvesebb szórakozóhelye.

— **Halálalosszerencsétlenség történt** múlt héten gabonahordás közben Szántón. Mihailik János földműves Horák Antal szántói gazdaságában gabonahordásnál segédkezett. Az egyik gabonával hazafelé tartó kocsirol a lovak közé esett. A kocsi keresztül ment rajta és a kerekek mind a két lábát elvörték. Azonnal beállították a lévai kórházba, azonban súlyos sérülésebe belehalt.

— **Évadnyitás az Orient mozgóban.** Az elmúlt évben az „Orient” mozgó mindent elkövetett, hogy a közönség igényeit mindenkor kielégítse, ami sikerült is. Az „Orient” mozgó igazgatósága az új évadot is úgy szerezte meg, hogy ez évben csak fokozta eddigi teljesítményét. Hivatalosan augusztus 23-án pénteken kezdődik az 1935/36-os mozivadás, mely alkalomra sikerült megszerezni az amerikai filmgyártás legjobban sikerült vigyázatát a „Toroador” melyben az egész világon népszerű filmkomikus Eddie Cantor bemutatkozik a lévai közönségnek. A film roppant szórakoztató és 2 órában keresztül

állandó kacagásban tarja a közönséget. Ragyogó kiállítás, káprázatos revüjelenetek a világ legazsabb görlesoportájával a 100 Goldwyn girsel, azonkívül egy kacagató, de egyuttal izgalmas bikaviadal melyben Eddie Cantor váltala a „toroador” szerepét meghódít mindenkit. Kiegészítőül, egy kitűnő Disney-féle Miki Maus.

**Bodánszky Irén** áll. vizsg. fogtechnikus, Levice (Főtér) rendel az összes gyógyszer-alapok (Liečebny fond, Prágai Eső, Ker. Betegsegélyző Pénztár stb.) részére is.

**Haskötők, sérvkötők, gummiharisnyák, szemüvegek és fotócsikk.** Illatszerek és háztartási dolgok. Gazdasági és ipari vegyszerek. Sportcsikkok. Kosmetikai szaktanács ingyen. Szlovencskó legnagyobb raktára PICK ENDRE drogeria.

**Csodálatosan szép lesz a haja, ha Retina Szpial folyékony samponnal mosja.** Garantáltan megszünteti a haj hullását, korpásodást, erősíti a fejbőrt. — Egy üveg feladásra 750 K. Főraktár: BLUMENFELD FERENC droguista.

## Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Tóth Zsigmond és Lehotay Ilona fia Zsigmond — Kovács János és Kaszala Jolán fia József — Kokles István és Mihalik Katalin fia Jaroslav János — Benyó János Kubort Blanka fia János István.

Halálozások. Kovács Dániel 24 éves — Jurica Margit 8 hón. — Tóth Zsigmond 1 napos — Abrahamovics Jánosné született Hidka Karolin 42 éves — Stary Ferencné született Kovács Mária 32 éves — Buchta Jenz 58 éves — Özv. Varannay Istvánné született Zilay Julia 74 éves — Valentik Sándor 17 éves.

sodik helyezettek ezüst és a harmadik helyezettek bronz érmekek lettek kitüntetve. LTE a verseny rendezésével minden dicséretet megérdemel és e verseny újabb lökést adott Szlovencskó atlétikai sportjának s így közvetve városunknak is A részletes eredmények a következők:

A Cszli. M. A. Sz. atlétikai bajnokságok eredményei Léva 1935 augusztus 11-én. 100 m. síkfutás: 1. Pallavicini Kac 12, 2. Pék I. Pte 12, 3. Bérés Lte 12,2, 4. Simboch Pte. Súlylökés: 1. Hetényi Pte 11,69, 2. Novák Lafc 11,26, 3. Runna Lte 11,15, 4. Balázs Pte 10,80, 400 m. síkfutás: 1. Szaulicsky Uac 58, 2. Bérés Lte 58,8, 3. Hendlar Lafc 59,2, 4. Szolcinszky Uac 60. Diszkoszvetés: 1. Runna Lte 35,87, 2. Hetényi Pte 34,28, 3. Novák Kac 30,72, 4. Balázs Pte 30, 1500 m. síkfutás: 1. Gyurcsán Kac 4,43,8, 2. Szolcinszky Uac 4,46, 3. Mahely Kac 4,48, 4x100 m. staféta: 1. Kac 50,2, 2. Pte I 51,2, 3. Pte II 51,2, 4. Lafc 52. Gerelyvetés: 1. Novák Lafc 49,20, 2. Hercsuth Lafc 48,90, 3. Benyi LTE 45,30, 4. Pekarik Pte 44, 200 m. síkfutás: 1. Pallavicini Kac 25,2, 2. Pék I Pte 25,3, 3. Pék II Pte 26, 100 m. síkfutás: 1. Lecsó Uac 17,25,8, 2. Vassay Kac 17,42,6, 3. Steitky Pte, 4. Marek Pte. Távolygrás: 1. Simboch Pte 5,74, 2. Balázs Pte 5,67, 3. Pallavicini Kac 5,59, 4. nda Pte 5,53. Magasugrás: 1. Soldos Kac 157, 2. Rulyák Uac 152, 3. Tamassy Pte 150, 4. Simboch Pte 150. Olimpiai staféta: 1. Uac 3,57,2, 2. Kac 3,57,4, 3. Lafc 4,24, 4. Lte 4,2,6. A rudugrás a beállított felhőszakadás miatt felbemaradt. Pontverseny: 1. Pte Pozsony 30 pont, 2. Kac Kassa 25 pont, 3. Uac Ungvár 23 pont, 4. Lafc Losonc 17 pont, 5. Lte Léva 15 pont.

A vasárnapra kitűzött Ipolyság—LTE mérkőzés a nagy eső miatt elmaradt és ma fogják lejátszani Ipolyságon.

S. K. Szandrik—LTE tartalékok 9:0. Az LTE tartalékcsoportja gyenge játékot mutatott.

LTE—A. C. Juventus Nagytapolcsány 5:1 (4:0), bíró Hochberger. LTE az első felidőben szél ellen játszik és elég nagy fönyében van a gyenge képességű ellenfelel szemben. Az első gölt az 5-ik percben egy lefutások Dubetz és Mutalányi hibájából Tapolcsány szerzi meg, de ezzel ki is merített tudományát. A 11-ik percben Horváth korért a kapus a hálóba ejti. A 16-ik percben hands miatt megítelt 11-esből Horváth eredményes, a 32-ik percben Tóth oncsérol indulva lefutásból szép gölt lö, a 40-ik percben Németh lövését a kapus kiejti és a résen levő center berugja. A második felidőben LTE állítja csapát, de ez nem használ állandó fönyük ellenére sem, csak a mérkőzés végén ér el 5-ik gölt Németh révén. Az egész csapat általában sejtelmes eljé formát mutatott, kimagaslóan legjobb játékos Ujváry volt, megfelelő meg Mészáros, Vizi, Tóth és Krámer, — a többiek meg formájuk legelejen tartanak. A nagytapolcsányi csapat gyenge másodosztályú nivót képvisel.

A Révay-serleg teniszmérkőzés az LSE és a LAFC között a ligeti tenispályákon folyik. LTE ma Ipolyságra rándul, de ha úgy fog játszani, mint csütörtökön, akkor vereséggel fog visszatérni.

Jövő vasárnap kezdődik a bajnokság, az LTE első mérkőzése Galántán lesz.

A Csehszlovákiai Magyar Atlétikai Szövetség ezúton is hálás köszönetet fejezi ki a Lévai TE-nek az augusztus 10—11-i országos bajnokságok megrendezéséért és azért az eredményes propaganda munkáért, amelyet a versenyvel kapcsolatban az atlétika érdekében kifejtett. Köszönetet fejezi ki továbbá az MTSz-nek, hogy a versenyen résztvevő egyesületeknek, atlétáknak, a sajtónak, a verseny anyagi lehetőségeit előmozdító szíves adományozóknak és végül valamennyi funkcionáriusnak, akik a verseny lebonyolításánál segítettek.

Ing. Braun Béla elnök, Kerekes főtájtár.

## A „Bars” rádió műsora

Vasárnap, augusztus 18.

BRATISLAVA. 18.10 Magyar óra.

BUDAPEST. 9.15 Hírek, 10 Ref. isentisztelet, 11 R. k. mise, 13 Operaházi zk. 14.45 Egészségügyi előadás. 15 Földművelésügyi előadás. 15.50 Bura cigk. 16.20 Népmesa. 16.50 Gramofon. 18 Közv. a Főiskolai Világbajnokságokról. 19 Szijj Dénes tőragóztik. 19.20 Csevegés, 19.55 Induló és keringők, 21.30 Sporteredmények, 22 Toll cigk. 23 Erős jazz-zk.

PRAHA. 17.45 Gramofon, 18 Rádiók, 19.05, 22.35 Gramofon, 22.45 Táncczene.

WIEN. 11.10 Filharmonikusok, 13.10 Hangv. 15.40 Fuvós kamarazene, 16.50 Gramofon, 20.05 Zongoraszóló 20.40, 22.35 Hangv. 24 Cigányzene.

Hétfő, augusztus 19.

BRATISLAVA. 18.45, 22.45 Gramofon.

BUDAPEST. 12.05 Postászk, 13.40 Hegedűjáték 16.10 Diakféra. 17 Könyvismertetés, 17.20 Hangv. 18 Előadás, 18.30 Berend jazz-zk, 19.10 Felolvasás, 19.40 Debreceni-trió. 20.30 Közv. a Városi Színházról „Gyöngyös bokréta”. 22.40 Gramofon, 23.15 Horváth cigk.

PRAHA. 17.50 Gramofon, 18.35 Dalok, 19.25 Schrammelzene, 20.40 Dalok, 21.15 Rádiók.

WIEN. 11.30, 12.20, 13.10, 14, 16.10 Gramofon 17.25 Hangv, 20 Operatrézletek, 22.10 Gordonkaszóló, 22.55 Gramofon, 23.30 Táncczene

Kedd, augusztus 20.

BRATISLAVA. 17.40, 18.50, 22.45 Gramofon

BUDAPEST. 9 Rk. mise, 11.30 Gramofon 12.35 Őrsékváltás, 13.40 Operaházi zk, 15 Mesék, 15.30 Csiki cigk, 18.20 Közv. a Magyar Atlétia Szövetség nemzetközi atlétikai vadaláról. 17 Szalon-zk, 18.10 Előadás, 18.40 Zongorahangv, 19.30 Szimul-előadás a stúdióból „Lilomos királyfi” történelmi játék 4 felv, 21.40 Bpesti Hangv. Zenekar, 23 Veres cigk.

PRAHA. 17.45, 19.10, 22.30 Gramofon

WIEN. 12 Rádiók, 14 Gramofon, 15.40 Dalok, 16.10 Gramofon, 17.30 Zongorahangv, 21.10 Hangv, 22.40 Gramofon, 23.45 Táncczene

Szerda, augusztus 21.

BRATISLAVA. 18.45, 22.45 Gramofon

BUDAPEST. 12.05 Hangv. 13.30 Szalonzene, 16.10 Diakféra, 17 Előadás, 17.30 Gramofon, 18.20 Előadás, 18.50 Hegedűjáték, 19.30 Csevegés, 20 Operaházi zk, 21.25 Küllgyi negyedóra, 22.10 Ferenczi—Bondi jazz-zk, 22.25 Előadás francián, 23.05 Horváth cigk.

PRAHA. 15, 17.55, 19.10 Gramofon, 20.45 Rádiók, 22.30 Gramofon.

WIEN. 12 Szimfónikusok, 14, 16.10 Gramofon, 17.20 Hangv, 19.15 Operaközvetítés Salzburgból, 21.35 Hangv, 23.45 Silving-vonósnégyes

Csütörtök, augusztus 22.

BRATISLAVA. 18.50, 22.50 Gramofon

BUDAPEST. 12.05 Szimfónikus zk, 13.40 Hangv, 16.10 Asszonyok tanácsadói, 17 Kola jazz-zk, 18 Előadás, 18.30 Szekesfővárosi Zenekar hangversenye, 19.40 Előadás, 20.10 Magyar cigk, 21.10 Simonffy Margit előadójsteje, 21.45 Gramofon, 23.15 Len Baker jazz-zk.

PRAHA. 17.45, 18, 19.10 Gramofon, 22.35 Zene

WIEN. 11.10 Filharmonikusok, 13.10, 14, 16.10 Gramofon, 17.30 Hangv, 19.35 Szimfónikusok, 21.30 Zenekari hangv, 23.45 Gramofon

Péntek, augusztus 23.

BRATISLAVA. 18.50, 22.45 Gramofon

BUDAPEST. 12.05 Szalonzene, 13.30 Nyilas cigk, 16.10 Diakféra, 17 Előadás, 17.30 Zongorahangv, 18.05 Előadás, 18.35 Enekgangv. 19.45 Gramofon, 21.05 Operaházi zk, 22.35 Sárközi cigk, 23.15 Pataky jazz-zk.

PRAHA. 17.45 Gramofon, 19.20 Fuvósok, 20.20 Hangv, 21.15 Rádiók, 22.30 Gramofon

WIEN. 12 Hangv, 14 Gramofon, 15.40 Zongorahangv, 16.15 Gramofon, 17.35 Dalok, 20.40 Szimfónikusok, 22.10 Hangv, 23.35 Gramofon

Szombat, augusztus 24.

BRATISLAVA. 18.50 Gramofon

BUDAPEST. 12.05 Balajizsk, 13.40 Zongorahangv, 16.10 Előadás, 17 Setét jazz-zk, 17.50 Műtizen a rádió? 18.20 Előadás, 19 Matolcsy Margit magyar nótaénekel. 19.50 Szimfóniádás a stúdióban „A vak szerencse” rádióhözött 3 felv. 22.10 Zenekari hangv, 23.15 Müller cigk.

PRAHA. 16 Táncczene, 16.30 Hangv, 17.45, 19.10, 22.30 Gramofon

WIEN. 12, 14 Gramofon, 15.40 Mandolinzene, 16.50 Gramofon, 19.20 Dalok és áriák, 20 Népszimnű 22.10 Rádiók. 23.45 Gramofon.

## SPORT

Rovatvezető: BorosBéla

A Cszli. Magyar Atlétikai bajnokságok a legnagyobb sikerrel folytak le Léva, ámbar a kedvezően időjárás az eredményeket úgy befolyásolta, hogy minden számban 10—20 százalékkal rosszabb eredményeket értek el az atléták, mint azt valósan elérték volna. A versenyekre városunkba érkezett 63 idegen atlétán és a résztvevő egyesületek vezetőségén kívül a cszli. Magyar Testnevelő Szövetség küldöttsége, Révay István diszelnökkel és Moravék Gyula nyug. pozsonyi polgármester társelnökkel az élen, míg a cszli. Magyar Atlétikai Szövetséget hivatalosan Braun Béla mérnök elnök, Kerekes Szilárd főtájtár és Martinkó tanár vezetésével nagyszámú funkcionárius képviselte. LTE vezetősége, élen Vas Jenő elnökkel, atlétikai szakosztálya pedig élen Budaváry László sz. o. vezető minden lehető elkövetett, hogy a városunkba érkező atlétákat és azok kísérőit, valamint a szövetséges kiküldötteit a legjobb fogadtatásban részesítse. Az időjárás, miként említettük, állandóan esős volt, kivéve vasárnap délelőtti, amikor is a 100-as és 400-as síkfutás középdöntőit és a hármastugrást kifogásolnán talajpu pályán tartották meg. Külön kell megemlékeznünk arról, hogy a pozsonyi rádió majdnem egy óráig tartó helyszíni közvetítést adott és itten Ungvári Ferenc, mint szpiker, nagy érdemeket szerzett magának, de külön kell megdicsérnünk a pozsonyi rádióközpont és a lévai postahivatal műszaki szerelő személyzetét is, akik a nagy esőben mindvégig kitarították és lelkiismeretes munkájukkal lehetővé tették, hogy a rádióadás hibátlanul mikódhessen. Végül a küsszámu, de igen lelkes közönségről kell szólnunk. Ez a közönség érdemi a legnagyobb dicséretet, mert az atlétáknak és a funkcionáriusoknak kötelességük volt jelen lenniük, de a közönséget erre senki sem kényszerítette, mégis kilártott mind a két napon a tribün hátsó részében, hosszú órákon keresztül állandó felhőszakadásban, csurmog vízre ázva csak azért, hogy láthassa a nagy küzdelmeket és biztassa az atlétákat, mert ebből a biztatósból a verseny folyamán a közönség részéről nem volt hiány. A versenyközt a Testnevelési Szövetség részéről Moravék Gyula társelnök, a Szövetség részéről Braun Béla elnök és Kerekes Szilárd főtájtár köszöntötte. LTE részéről Vas Jenő üdvözölte a megjelenteket és fejezte ki köszönetét azért, hogy a Szövetség Léva városát népszerűsítette a verseny színelvűl. Léva városa névből Boros h. városból köszönte meg azt, hogy messze idegenből, még Ruszinszkból is ennyien jöttek össze városunkba az atlétikai versenyekre. A versenyközt igen kellemes emlékekkel távozott el Léváról és a Szövetség megígérte, hogy igyekszik fog LTE-nek az időjárás okozta nagy hátrányait rövid idegen belül egy más rendezéssel kárpótolni. Az átázott és átfázott versenyközt, akik két napon keresztül esőben és sárban, hihetetlen emberi önfeláldozással, a hosszú utazástól megförtén küzdöttek, vasárnap este innepi vacsora keretében vették át azokat a gyönyörű érdemeket, amelyeket a Testnevelési Szövetség bocsájított a rendezésük rendelkezésére. Az összes bajnokok és a staféta bajnokságot tagjai nagy aranyérmekek kaptak, a má-

## LÉVA VÁROS

7427—1935. szám.

## Hirdetmény.

A lévai járási hivatal 1934. aug. 13-án kelt 8267—1935. sz. rendelete alapján tudomásul adatik, hogy mindazon személyek, akik a Csehszlovák gabonaférőbizományosainak akarják a gabonát leszállítani, vagy akik a gabonát saját házi és gazdasági szükségletükre bérőrlésre akarják adni, ha azon gabonát, mint gabonatermelőket, avagy gabonatermelőktől szereztek, kötelesek 8 napon belül a városi hivatalban I. em. 9 sz. alatt kimutatást (könyvet) kiállítani és kiváltani.

Léva, 1935. augusztus 14.

REŠKO s. k.  
jegyző.

7156—1935. szám.

## Árverési hirdetmény.

Közkhírre teszem, hogy Léva városa nyilvános szóbeli árverésen eladja a Masaryk utca 5. sz. alatti épület elbontásából származó különféle építési anyagokat.

Az árverés a helyszínen f. évi augusztus hó 22-én (csütörtök) d. u. 15 (3) órakor lesz megtartva.

A részletes árverési feltételek a városi iktatóban (I. em. 12. sz. a.) közszemlére tették, melyeket minden árverelő aláírni tartozik.

Léva, 1935. augusztus 16.

BOROS s. k.  
h. városbíró.

## VALUTAÁRFOLYAMOK

Bars megyei Népbank Levica, jelentése

	aug. 10-én	aug. 17-én
100 pengő	481.-	491.-
100 osztrák schilling	472.-	453.-
1 angol font	120.-	121.-
1 amerikai dollár	24.-	24.-
100 svájci frank	790.-	790.-
100 francia frank	160.-	160.-
100 líra	190.-	183.-
100 német márká	810.-	805.-
100 dinár	54.-	54.-
100 lei	14.-	14.-

## ◀ APRÓ HIRDETÉSEK ▶

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekhez kérünk választás szolgálat levelezőlapot csatolni

**Kétszobás,** négyszobás lakások azonnal és háromszobás lakás mellékhelyiségekkel nov. 1-től kiadó, mind a három lakás a belvárosban. Cím a kiadóban.

**Ülőhelyiség,** Munk-házban, főutvonalon, azonnal kiadó. Dr. MUNK ügyvédnél. 845

**Boraim** mérését folyó hó 15-től megkezdem. 1 liter 7 K. SZABÓ DÁNIEL, Polgár ut 17. szám. 801

**Zongora** jókarban lévő eladó. BENCSÁT, II. u. sarok. 808

**Ház** Pappmajor utca 3. eladó. 811

**Különbejáratu** butorozott szoba azonnal kiadó. Béka u. 29.

**Kiadó** türes szoba, Újtelep VII. u. 4. 844

**Felsőzsemberi** gazdaságban f. évi november 1-én megüresedik egy gépész-kovácsi állás. Megbízható, szorgalmas és motor-tractorkhoz értők jelentkezzenek a főtisztelt gazdaságban. 820

**Butorozott** szoba kiadó, 2 személy részére, konyha használatl. I. utca, BELLA. 838

**Kiadó:** 3 szobás lakás fürdőszobával szept. 1-re. Belcsák sor 8. 848

## OKRESNÝ ÚRAD V LEVICIACH

Číslo 8061—1935. szám.

## Licitačný oznam.

Dáva sa na všeobecnú známosť, že v záložni „Nástupca Leopolda Tauba“ v Leviciach, uložené všetky predmety (účastiny, lósy, cenné papiere, zlaté a strieborné predmety, šaty atď.) ktorých vymenújúca lehota 15-ho júla 1935. vypršala budú sa

dňa 28-ho augusta 1935.

počínajúc o 9-jej hodine predpofudním v Leviciach Republikánske Námestie č. 14. na verejnej licitácii v spomenutej záložni odpredáva.

Soznam týchto predmetov, ktoré ku licitácii dôjdu sú ku verejnemu nahliadnutiu vyzložené v záložni Republikánske námestie č. 14. a v okresnom úrade (Mestský dom, I. poschodie č. 4.)

V záujme majiteľov zložených predmetov vyzývám, aby si tieto predmety do 28-ho augusta 1935. vymenili, alebo lehotu predĺžili, v protivnom páde tie na verejnej licitácii odpredané budú.

v Leviciach, dňa 4-ho augusta 1935.

Dr. ZOŠŤÁK  
okresný náčelník - járási főnök.

## Árverési hirdetmény.

Közkhírre teszem, hogy „Taub Lipót utóda zálogházában“ Léván, elzalogosított mind azon tárgyak (részevények, sorsjegyek, értékpapírok, arany, ezüst és ruhaneműek) melyeknek kiváltási határideje 1935. július hó 15-én lejárt

1935. évi augusztus hó 28-án,

dél előtt 9 órai kezdettel a zálogház helyiségében Köztársaság tér 14 szám alatt megtartandó árverésen el lesznek adva.

Ezen tárgyak jegyzéke a zálogház helyiségében Köztársaság tér 14 szám alatt és a járási hivatalban (Városháza I. emelet 4. sz.) alatt megtekinthetők.

Saját érdekükben figyelmeztetem az elzalogosított tárgyak tulajdonosait, hogy a zálogtárgyakat az árverés napjáig, vagyis 1935. augusztus 28-ig váltásák ki vagy a határidőt hosszabbítsák meg, mert azok ellenesetben nyilvános árverésen el lesznek adva.

**Olcsó** és jó zongora eladó, Léván Kollár utca 33. 823

**Sarokház** épülőfőbe maradt, a Ladányi utcán, ötödik utcával szemben eladó. 875

**Kiadó** 3 utcai szobás lakás, esetleg kerttel. Kobáry u. 18. 826

**Kiadó** két szoba, konyha, előszoba mellékhelyiséggel. Kersák utca 33 sz. 827

**3 szobás** utcai lakás benn a városban kiadó. Parkettás, előszoba, fürdő- és cselédszobával, vízvezeték, STEINER ERNŐ cégnél. 828

**Két** alsóbb osztályú diák vagy diáklány részére szoba kiadó, kosszlat vagy anélkül. Ugyanott a két fiu vagy leány körepetelését is vállalják. Vojánska utca 68. szám. 829

**Kiadó** Főter 14 emeleten (Rapport) egy vagy több személy (diák, diáklány) részére butorozott szoba, esetleg ellátással. 821

**Üzlethelyiség** a Frommer-házban kiadó. Ugyanott használt ajtó, ablakok, portálok, vakkerítés és egy ebédlő berendezés jutányos áron eladó. Bővebb felvilágosítás Kákai u. 12. 834

**Földhasznabérlet.** Lévai határföld és szőlők sürgősen hasznabérbe kiadó. Érdeklődni lehet Léva Főja tér 3. sz. alatt. 836

**Üzletberendezések,** pultok, üvegeskerény fiókokkal és stélászik minden áron eladó. — Megtekinthetők SCHÖNSCHTEIN HENRIK divatáru üzletében. 838

**Lakás,** szoba, konyha, kamrából álló, azonnal kiadó. Ladányi ut 39. 840

**Borospince,** nagy, Bati utcában eladó, esetleg kiadó. Cím a kiadóban. 841

**3-4-5 szobás lakás** kiadó, ugyanott rendelőnek, irodának, üzletnek alkalmas helyiség is. Cím a kiadóhivatalban. 842

## Villamos átszereléseket AZ ÚJ ÁRAMRA

ÉDER KÁLMÁN koncessionált szerelő vállalat a jutányosan készít. Motorokat gyári áron szállít.  
LEVICE, SZEPESSY UTCA 20.

## Az új 220 Voltos villamos áram

bekapcsolása a legjobb alkalom elsőrendű, modern hálózati

## RADIO KÉSZÜLÉKEK

vásárlására és a régi telepes készülékek kicserélésére!!! Az egyenáramú készülékeket garantáltan kifogástalanul működő egyenirányító hozzákapcsolásával továbbra is használhatóvá tesszük. — Villamos vasalók, főzőedények és egyéb villamos fűt testeket átcseréljük. — 220 voltos izzólámpák. — Forduljon bizalommal — bármikor — a legérgebb radio szaküzlethez:

## RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK

fűszer és vasáruhához, Nagy raktár műszaki, elektrotechnikai, fényképészeti és sportcikkekből, gramofonokból és gr. lemezekből. Nyári melegen és kirándulásain főzőn „Boricor” petroleumgáz takaréktűzhelyen és hallgasson weekend radion!!!

## Alkalmi villa vétel.

Vyhne fürdön, tiz szobás pensio villa, saját vízvezetékkel, fajenc mozdókkal felszerelve. Külön házmesteri házzal **hatvanezer Ké** készpénzzel megvehető. — Érdeklődjék: **HUSZÁR HUGÓNÁL**, Budapest, VIII. Rákóczy ut 75.

**„VOLTA”**  
Ing. CSORBA  
**LEVICE**  
ELEKTRO—RADIO

Műszaki Iroda, kereskedés; villamos szerelési vállalat

Átszerelések végzése váltóáramra  
Villamos háztartási készülékek, motorok  
Fényfürdőlámpák testápoláshoz bérbé  
Weekend-radio-készülékek á Ké 210—

## Kályhák! Kályhák!

ELVALLALOM: Cserép-kályhák, takaréktűzhelyek felépítését, ugyintén kályhák átrakását, tisztítását és vaskályhák samottozását szakszerűen és jutányos áron. — Új cserép-kályhák állandóan rak-táron. — A n. é. közönség pártfogását kéri

**RICHTER BÉLA**

kályhás LEVICE, Kopai utca 10.

## APOLLO

HANGOS

MOZGÓ

### ŐSZI SZEZONNYITÓ ELŐADÁS!!!

Augusztus 22, 23, 24 és 25-én. Csütörtökön, pénteken és szombaton este 7/9 órakor, vasárnap este 6 és 7/9 órakor.

■ STRAUSS „Utolsó valcer“ című világhírű operettje nyomán készült monumentális filmoperett.

■ Ez a festői filmjáték egyike a világ legjobban sikerült filmjeinek.

## SZERELEM A CÁRI UDVARBAN

Főszerepekben közkedvelt és világhírű sztárok:

**Camilla Horn, Ivan Petrovics, Adele Sandrock, Ernst Dumcke, Halmay Tibor, Hans Junkermann, Susi Lanner.**

■ A film tárgya a világháború kitörése előtt Pétervárbán játszódik le.

■ FOX hangos hirdető!

■ **Árjegyzék!** — Rendes helyárak!!  
2.20, 3.—, 4.20, 5.40, 6.50 Ké.

■ Augusztus 25-én, vasárnap délután 2 és 4 órakor

■ NAGY NÉPELŐADÁS!

## FELESÉGEM, FELESÉGED

Gyönyörű zenés vigjáték!

■ Főszereplők: Lilian Harvey, Willy Fritsch, Oskar Sima.

■ Végtelen kacagás! — Néphelyárak!

## Nagy rádióvásár és csereakció



Az új áramra vásároljon óvatosan és gondoljon arra, hogy rádiója a jövőben is értékes legyen, mert állandó örömet és tökéletes élvezetet nyújt a JÓ RÁDIÓ. Ezt úgy éri el, ha szaküzletben vásárol! Használja ki előnyös csereakciókat! ● Egyedüli szaküzlet:

## Rádió—Elektro—Technika—Bazanya

műszaki vállalata Léva, Szepessy utca 15.  
Javítunk minden típusú rádió készüléket!

Ha megbízható kerékpárt akar, vásároljon csakis szaküzletben!

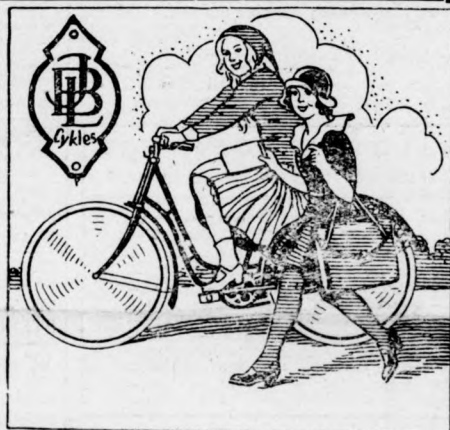
Varrógépek, gramofonok és lemezek nagy választékban!

Halászlé és vadászati cikkek!

## Baroska J.

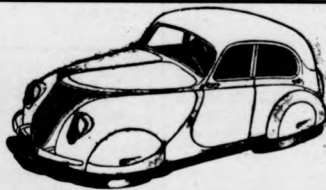
mechanikus és puskaműves  
Levice

Telefon szám: 130.



„JAWA” motorkerékpárok!

## AUTO



## PRAGA

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy a **PRAGA AUTOGYÁR**

képviselőt Levice és messze környékére átvettük. Kérjük a nagyérdemű közönség szives pártfogását, tisztelettel:

## BRATIA KOHN ÉS BLASZ LEVICE

KÖZTÁRSASÁG TÉR. 5. TELEFON 136.

## AZ ORIENT MOZGÓ MŰSORAI

Kedden és szerdán, aug. 20 és 21-én 7/9 órakor

### A rejtélyes hasonmás

Izgalmas detektívdráma!

Főszerepben:

LIONEL ALTWIL, S. Terry

Pénteken és vasárnap, aug. 23 és 25-én, 7/9, 8/6, 9/9. ÉVADNYITÓ MŰSOR!

### Eddie Cantor TOREADOR

2 óras kacagás!

Pótműsor: Walt Disney; MIKI MAUS műkifilm!

Augusztus 25-én, vasárnap 2 és 4 órakor néphelyárak!

### CRESWOODI FANTOM

Csak erős idegzetűeknek!

Főszereplő: RICARDO CORTEZ

Jön! Jön! Jön!  
Alpár Gitta  
Hans Járay  
Bársony Rózsi

## BÁL A SAVOYBAN